

# Windows

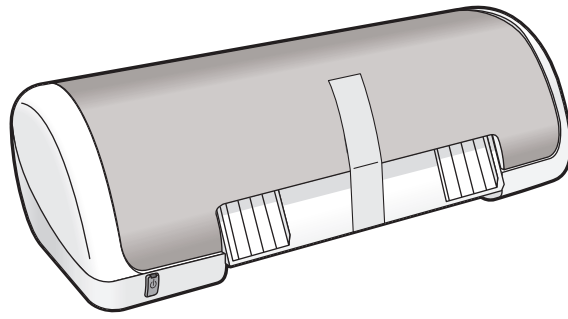
## Setup-Poster

### Poster d'installation

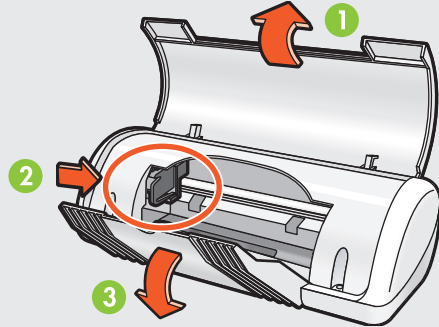
### Poster d'installazione

### Installatieposter

#### HP Deskjet 3740 series

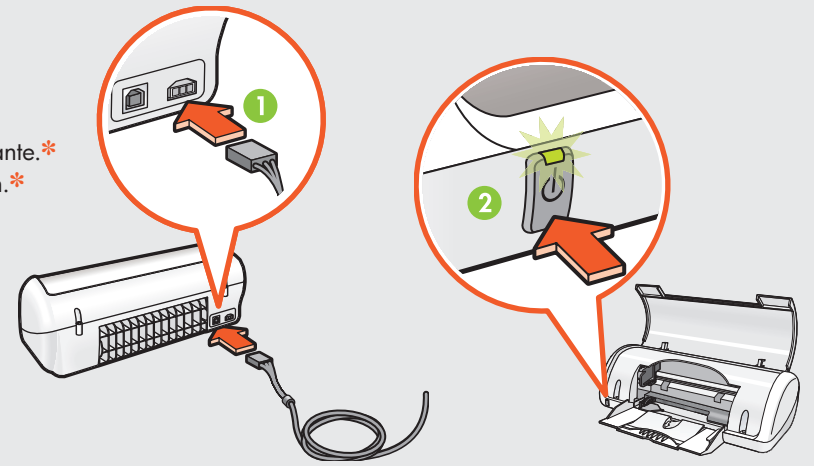


- 1** Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.  
Retirez les matériaux d'emballage.  
Rimuovere il materiale d'imballaggio.  
Verwijder het verpakkingsmateriaal.



- 2** Schließen Sie das beiliegende Netzkabel an und schalten Sie den Drucker ein.\*  
Branchez le cordon d'alimentation fourni, puis mettez l'imprimante sous tension.\*  
Collegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.\*  
Sluit het meegeleverde netsnoer aan en zet de printer aan.\*

- \* Sie müssen das beiliegende Netzkabel verwenden.
- \* Vous devez utiliser le cordon d'alimentation fourni.
- \* Utilizzare il cavo di alimentazione fornito.
- \* Gebruik hiervoor alleen het meegeleverde netsnoer.

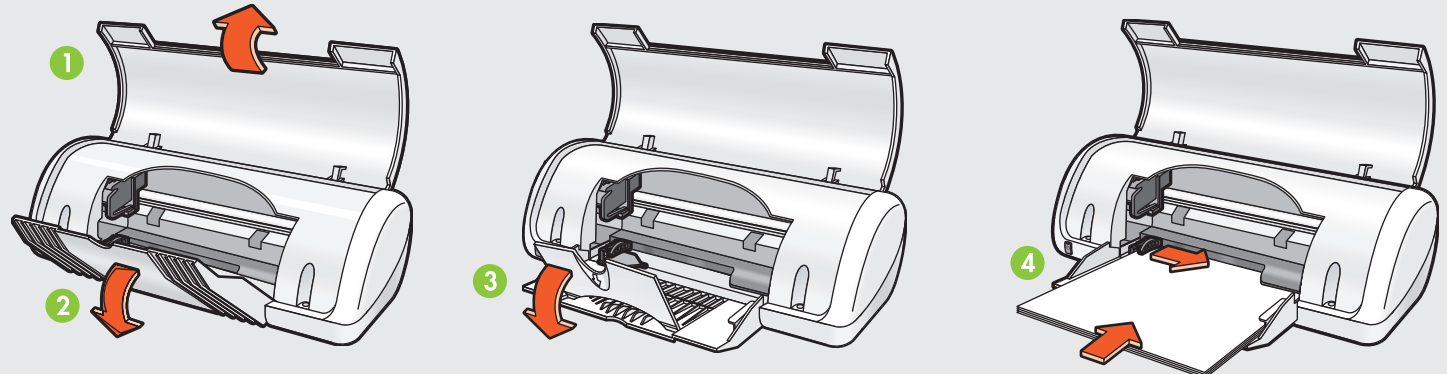


- 3** Legen Sie weißes Papier ein. Schieben Sie die Papierführung fest gegen das Papier.

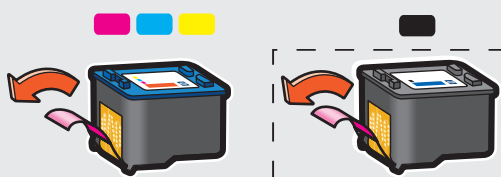
Chargez du papier blanc.  
Faites glisser le guide du papier contre le papier.

Caricare carta comune. Far scorrere la guida della carta fino a toccare il bordo della carta stessa.

Plaats wit papier in de printer. Schuif de papiergeleider stevig tegen het papier aan.



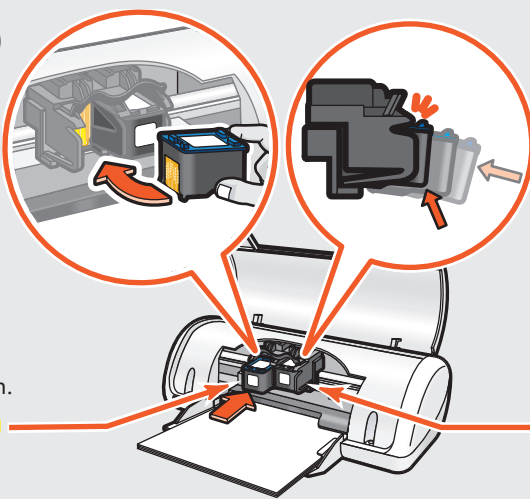
- 4** **1** Entfernen Sie die pinkfarbene Schutzfolie.\*  
Tirez sur la languette rose pour retirer l'adhésif.\*  
Tirare la linguetta rosa per rimuovere il nastro.\*  
Verwijder de doorzichtige tape door aan het roze lipje te trekken.\*



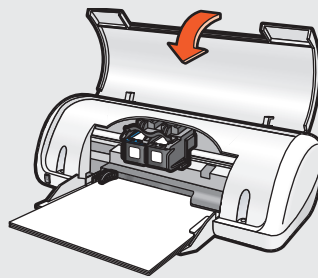
**Berühren oder entfernen Sie nicht den Kupferstreifen.**  
**Ne touchez pas et ne retirez pas la bande de cuivre.**  
**Non toccare o rimuovere la striscia di rame.**  
**Zorg ervoor dat u de koperen strip niet aanraakt of lostrekt.**

- \* Eine schwarze Druckpatrone ist möglicherweise im Lieferumfang des Druckers nicht enthalten. Sie ist für den Betrieb des Druckers nicht erforderlich.
- \* L'imprimante peut ne pas être livrée avec une cartouche d'encre noire. Cette dernière n'est pas indispensable au fonctionnement de l'imprimante.
- \* La cartuccia del nero potrebbe non essere fornita con la stampante, ma non è necessaria per il suo funzionamento.
- \* Mogelijk is er geen zwarte inktpatroon bij de printer geleverd. De printer werkt ook zonder zwarte inktpatroon.

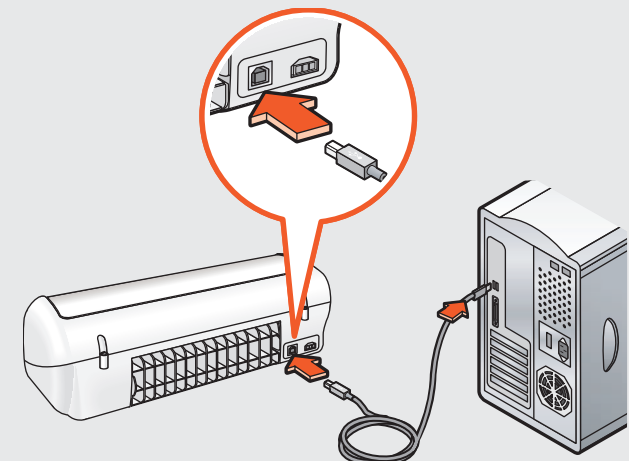
- 2** Setzen Sie die Tintenpatrone(n) ein. Drücken Sie, bis sie fest sitzen.  
Insérez la ou les cartouches d'encre. Appuyez fermement.  
Inserire la cartuccia (o le cartucce) di stampa. Premere con decisione.  
Plaats de inktpatroon (of inktpatronen) in de printer. Druk de inktpatroon stevig aan.



- 3** Schließen Sie die obere Abdeckung. Fermez le capot supérieur.  
Chiudere il coperchio superiore.  
Sluit de bovenklep.



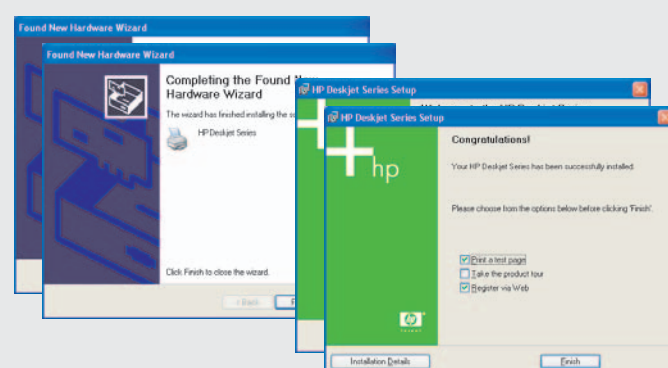
- 5** Schließen Sie das USB-Kabel an.\*  
Connectez le câble USB.\*  
Collegare il cavo USB.\*  
Sluit een USB-kabel aan.\*
- \* Ein USB-Kabel ist möglicherweise im Lieferumfang des Druckers nicht enthalten.
  - \* Votre imprimante peut être livrée sans câble USB.
  - \* Il cavo USB potrebbe non essere fornito con la stampante.
  - \* Mogelijk is er geen USB-kabel bij de printer meegeleverd.



- 6** Legen Sie die CD ein und befolgen Sie die Anweisungen am Bildschirm.  
Insérez le CD, puis suivez les instructions à l'écran.  
Inserire il CD e seguire le istruzioni che compaiono sullo schermo.  
Plaats de cd in het cd-rom-station en volg de instructies op het scherm.



- 7** Warten Sie auf die Anzeige zum erfolgreichen Abschluss der Installation.  
Attendez que l'écran Félicitations s'affiche.  
Attendere che compaia lo schermo di congratulazioni.  
Wacht totdat het felicitatiescherm verschijnt.

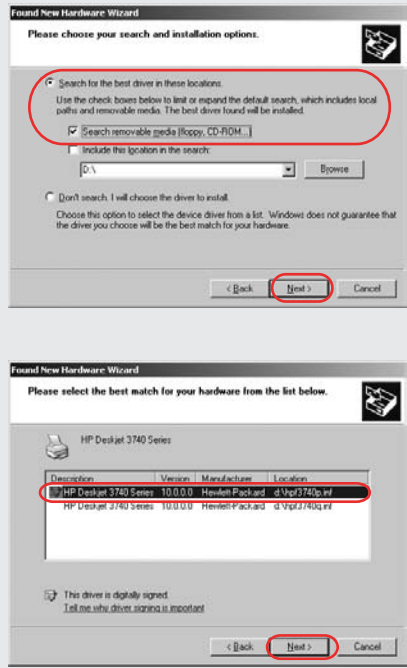


Printed in <country> 03/2004  
© 2004 Hewlett-Packard Company  
Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation.



Erscheint eine dieser Bildschirme, führen Sie die angezeigten Schritte aus.

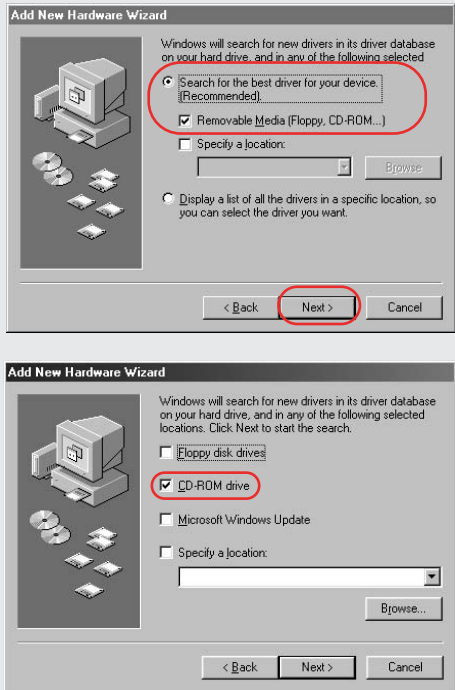
Windows XP



Wählen Sie **hpf3740p.inf** aus.  
Sélectionnez **hpf3740p.inf**.  
Selezionare **hpf3740p.inf**.  
Select **hpf3740p.inf**.

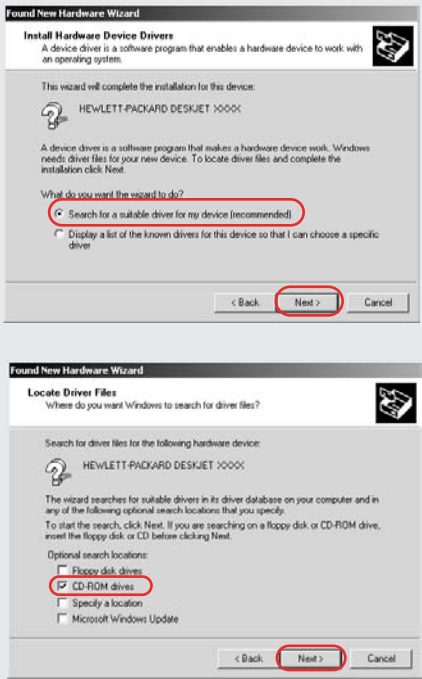
Si l'un des écrans suivants s'affiche, suivez les instructions indiquées.

Windows Me



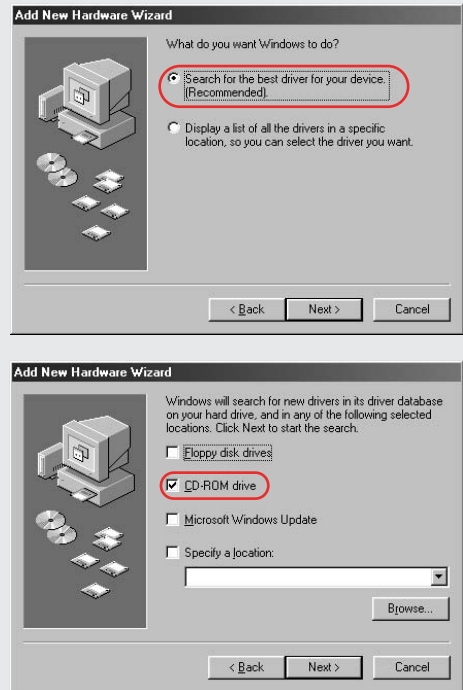
Se compare uno dei seguenti schermi, seguire la procedura illustrata.

Windows 2000



Volg de stappen die hieronder worden beschreven als een van de volgende schermen verschijnt.

Windows 98



Keine Anzeige?

1. Klicken Sie auf **Start** und wählen Sie **Ausführen**.
2. Klicken Sie auf **Durchsuchen**.
3. Wählen Sie **HPPP CD** in der Dropdown-Liste **Suchen in**.
4. Wählen Sie **Setup** und klicken Sie auf **Öffnen**.
5. Klicken Sie auf **OK** und befolgen Sie die Anweisungen am Bildschirm.

Aucun écran ?

1. Cliquez sur le bouton **Démarrer**, puis sélectionnez **Exécuter**.
2. Cliquez sur **Parcourir**.
3. Sélectionnez **HPPP CD** dans la liste déroulante **Rechercher dans**.
4. Sélectionnez **Setup**, puis cliquez sur le bouton **Ouvrir**.
5. Cliquez sur **OK**, puis suivez les instructions à l'écran.

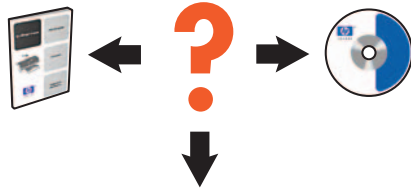
Non compare alcuno schermo?

1. Fare clic sul pulsante **Start**, quindi selezionare **Esegui**.
2. Fare clic sul pulsante **Sfoglia**.
3. Selezionare **HPPP CD** nell'elenco a discesa **Cerca in**.
4. Selezionare **Setup**, quindi fare clic sul pulsante **Apri**.
5. Fare clic su **OK**, quindi seguire le istruzioni sullo schermo.

U ziet geen schermen?

1. Klik op de knop **Start** en kies **Uitvoeren**.
2. Klik op de knop **Bladeren**.
3. Selecteer **HPPP CD** in de vervolgkeuzelijst **Zoeken in**.
4. Selecteer **Setup** en klik op de knop **Openen**.
5. Klik op **OK** en volg de instructies op het scherm.

Benötigen Sie weitere Hilfe?  
Besoin d'aide ?  
Serve ancora aiuto?  
Meer hulp nodig?



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Wenn die Installation fehlschlägt...

En cas d'échec de l'installation...

Se l'installazione non riesce...

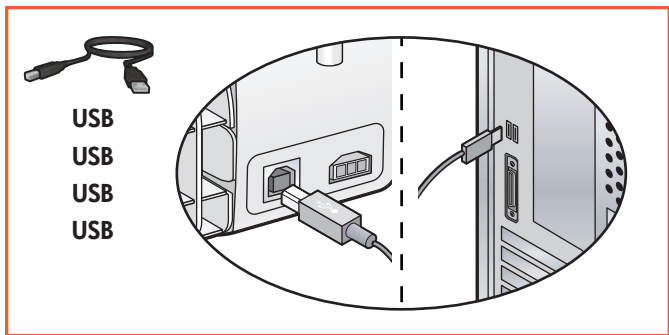
De installatie mislukt...

1. Prüfen Sie, ob:  
Vérifiez les points suivants :  
Verificare che:  
Controleer het volgende:



Der Drucker eingeschaltet ist.  
La stampante sia accesa.

L'imprimante est allumée.  
Is de printer ingeschakeld?



Die Kabel korrekt angeschlossen sind.  
Il cavo sia correttamente e saldamente inserito.

Les câbles sont correctement branchés.  
Zijn de kabels goed aangesloten?

2. Tritt das Problem weiterhin auf, gehen Sie wie folgt vor:

Si le problème persiste, procédez comme suit :

Se il problema persiste, seguire la procedura sotto riportata:

Als het probleem aanhoudt, voert u de volgende stappen uit:

1. Nehmen Sie die CD aus dem CD-ROM-Laufwerk. Lösen Sie das Drucker-kabel vom Computer.
2. **Starten Sie den Computer neu.**
3. Deaktivieren Sie vorübergehend Ihre Firewall bzw. schließen Sie Ihre Antivirus-Software. Starten Sie diese Programme nach der Drucker-installation neu.
4. Legen Sie die CD mit der Drucker-software in das CD-ROM-Laufwerk ein und befolgen Sie die Anweisungen zum Installieren der Druckersoftware.
5. Starten Sie nach Abschluss der Installation den Computer neu.

1. Retirez le CD du lecteur de CD-ROM, puis débranchez le câble de l'imprimante de l'ordinateur.
2. **Redémarrez l'ordinateur.**
3. Désactivez ou fermez temporairement tout pare-feu logiciel ou programme antivirus. Relancez ces programmes une fois l'imprimante installée.
4. Insérez le CD du logiciel d'impression dans le lecteur de CD-ROM, puis suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.
5. Une fois l'installation terminée, redémarrez l'ordinateur.

1. Rimuovere il CD dall'unità CD-ROM del computer e scollegare il cavo della stampante dal computer.
2. **Riavviare il computer.**
3. Disabilitare temporaneamente ogni software firewall o anti-virus. Una volta installata la stampante, si potranno riattivare questi software.
4. Inserire il CD del software della stampante nell'unità CD-ROM del computer e seguire le istruzioni che compaiono sullo schermo.
5. Una volta completata l'installazione, riavviare il computer.

1. Verwijder de cd uit het cd-rom-station van de computer en koppel vervolgens de printerkabel los van de computer.
2. **Start de computer opnieuw.**
3. Schakel tijdelijk de softwarefirewall uit of sluit de antivirussoftware af. Start deze programma's opnieuw zodra de printer is geïnstalleerd.
4. Plaats de cd met printersoftware in het cd-rom-station van de computer en volg de instructies op het scherm.
5. Wacht totdat installatie is voltooid en start de computer vervolgens opnieuw.